

CONVENIO PARA EL PROGRAMA DE DOBLE TITULACIÓN MASTER FRANCO-ESPAÑOL

Master 2 mention Intelligence Economique - parcours «Ingénierie du Développement Économique Territorial» y *Máster Interuniversitario «Economía y Desarrollo Territorial»*

Entre los abajo firmantes:

Por un lado, Sr. D. Manuel Tuñón de Lara, Presidente de la Universidad de Burdeos (UBx), Establecimiento público de carácter científico, cultural y profesional, situada 35, place Pey-Berland, 33000 Bordeaux (Francia), en nombre y representación de esta Institución,

Por otro lado, Sr. D. Eduardo González Mazo, en su calidad de Rector Magnífico de la Universidad de Cádiz (España), Establecimiento público de carácter científico, cultural y profesional, situada C/. Ancha, 10, 11001 – Cádiz (España) en nombre y representación de esta Institución,

Por otro lado, Sr. D. Francisco Ruiz Muñoz, en su calidad de Rector Magnífico de la Universidad de Huelva (España), Establecimiento público de carácter científico, cultural y profesional, situada Dr. Cantero Cuadrado, 6, 21071 Huelva (España), en nombre y representación de esta Institución,

Por otro lado, Sr. D. Juan Gómez Ortega, Rector de la Universidad de Jaén, según nombramiento aprobado por Decreto 122/2015, de 7 de abril (BOJA número 67 de 09/04/2015) y de conformidad con las competencias que le atribuyen los Estatutos de la Universidad de Jaén aprobados por Decreto 230/2003, de 29 de julio, (BOJA número 152 de 08/08/2003), modificados por el Decreto 235/2011, de 12 de julio (BOJA número 147 de 28/07/2011), en nombre y representación de la citada Institución.

Exponen:

PRIMERO - Que, en función de la naturaleza de sus objetivos, la Universidad de Cádiz, la Universidad de Huelva, la Universidad de Jaén y la Universidad de Burdeos (Francia) están llamadas a desempeñar un papel fundamental en el acercamiento de los pueblos español y francés.

SEGUNDO - Que el intercambio de experiencias y conocimientos científicos entre profesionales, profesores y estudiantes de la Universidad de Cádiz, la Universidad de Huelva, la Universidad de Jaén y la Universidad de Burdeos resulta ser del mayor interés para el progreso de su vida académica, mejorándose los índices de movilidad y de internacionalización.

TERCERO - Que la Universidad de Cádiz, la Universidad de Huelva, la Universidad de Jaén y la Universidad de Burdeos tienen campos de interés comunes y similitudes a fines académicos, científicos y culturales.

CUARTO - Que las cuatro Universidades desean reforzar los vínculos culturales, científicos y académicos entre los pueblos de Francia y España.

Para la Universidad de Burdeos

Visto el envío del presente convenio al Ministerio francés de Enseñanza Superior e Investigación,

Visto el Código de Educación francés y particularmente los artículos L. 123.7 y D. 123.15 a D123-22 relativos a las misiones del servicio público de enseñanza superior en materia internacional,

Visto el artículo L613-1 del Código de Educación francés y los artículos D613-17 a D613-25 relativos a la concesión de diplomas con colaboración internacional,

Visto el decreto del 22 de enero de 2014 que fija el marco nacional que conduce a la concesión de los diplomas nacionales,

Visto el decreto del 25 de abril de 2002 relativo al diploma nacional del máster,

Visto el decreto del 26 de mayo de 2016 de acreditado la UBx con vistas a la concesión del diploma francés concernido por el convenio presente de aplicación,

Vista la resolución del Consejo de Administración de la UBx con fecha del 9 de octubre de 2014 que otorga la delegación de autoridad al Presidente de la Universidad,

Visto el Convenio marco de cooperación internacional que define las diferentes cooperaciones consideradas entre las dos instituciones con fecha de ... / ... /,

Visto el informe del Consejo de Formación y de la Vida Universitaria de la UBx relativo al presente convenio con fecha de 15/06/2017,

Vista la resolución del Consejo de Colegio Derecho, ciencia política, economía y gestión de la UBx relativo al presente convenio con fecha del 04 / 07 / 2017,

Visto el informe del Consejo de Unidad de Formación de economía, gestión y AES de la UBx relativo al presente convenio con fecha de 22 / 06 / 2017,

Por todo esto, deciden profundizar los anteriores convenios de Programa de Doble Titulación respecto a esta materia, estableciendo los siguientes artículos:

ARTÍCULO 1 - Objeto

La Universidad de Burdeos, la Universidad de Cádiz, la Universidad de Huelva, y la Universidad de Jaén, han acordado continuar con el Programa de doble titulación objeto de este convenio, según las disposiciones correspondientes de Francia y España en lo que rige a los diplomas emitidos en cooperaciones internacionales. Por tanto, el objetivo del presente convenio es establecer el marco regulador que permita a los estudiantes en movilidad matriculados en el Máster 2 «*mención Intelligence Economique – itinéraire «Ingénierie du Développement Économique Territorial»*» y en el Máster en «*Economía y Desarrollo Territorial*», desarrollar este Programa de Doble Titulación y obtener los dos títulos:

- el título francés de Máster mención *Intelligence Economique*, itinerario «*Ingénierie du Développement Économique Territorial*» emitido por la Universidad de Burdeos,
- el título español de Máster Interuniversitario «*Economía y Desarrollo Territorial*» emitido por las Universidades de Cádiz, Huelva y Jaén.

ARTÍCULO 2 - Marco jurídico, cualificaciones nacionales y obligaciones de las Partes

El diploma del Programa está registrado en el país de las Partes en conformidad con sus normas jurídicas nacionales. No empezará antes de su aprobación jurídica en los dos países.

Si por cualquier razón una de las Partes pierde su acreditación de concesión del diploma, se acabará su participación en el Programa hasta que la vuelva a obtener.

Las Partes se comprometen a cumplir con los trámites necesarios para preparar, poner en marcha y gestionar adecuadamente el Programa, actuando en cada momento con buena fe y respetando a la otra Parte de acuerdo con la ética científica y académica.

ARTÍCULO 3 - Coordinación del programa

Los encargados de la coordinación del programa serán los coordinadores responsables del Máster en cada una de las Universidades participantes (ANEXO 1).

En caso de cambio de coordinadores, las universidades francesa y españolas notificarán dicho cambio a la otra parte inmediatamente.

ARTÍCULO 4 - Condiciones de admisión de alumnos

Este programa de Doble Titulación permite a los alumnos de las enseñanzas del Máster 2 francés y del Máster Interuniversitario español objeto del mismo, efectuar una movilidad durante el segundo semestre, entre las universidades españolas y francesa en los términos que más adelante se especifican. Los candidatos tienen que satisfacer previamente las condiciones de admisión a los respectivos másteres en cada universidad de origen.

Posteriormente, en cada universidad se procederá a través de convocatoria pública, a la elección de los candidatos a la movilidad, después de examinar su expediente académico y hacerles una entrevista individual.

La decisión de admisión de los candidatos para el Programa de Doble Titulación corresponde a cada Universidad participante en este programa, según los criterios de aptitud definidos en cada uno de los Másteres. La decisión se notificará previamente a la universidad de acogida para formalizar su aceptación -y después se comunicará al candidato-, en los siguientes plazos:

- notificación de los estudiantes franceses que van a las universidades españolas, con una lista provisional en julio y una lista definitiva en septiembre-octubre, teniendo en cuenta las fechas previstas en el sistema de distrito único universitario de las universidades andaluzas;
- notificación de los estudiantes españoles que van a la Universidad de Burdeos con una lista provisional en septiembre y una lista definitiva en noviembre, teniendo en cuenta las fechas de inscripción fijadas por la Universidad de Burdeos.

Para los estudiantes franceses, la elección de la Universidad española dependerá de la especialidad deseada por el candidato y será objeto de debate en el equipo docente del Máster 2 de la Universidad de

Burdeos y con los responsables académicos de las tres Universidades españolas, de manera que haya equilibrio en la distribución de los estudiantes franceses hacia las Universidades españolas.

Las partes se comprometerán a comunicar a la otra, dentro de las fechas que marquen las universidades, las plazas disponibles.

ARTÍCULO 5 - Desarrollo del plan de formación

Los estudiantes siguen este programa de formación en dos Universidades distintas (la Universidad de Burdeos y una Universidad española, a elegir entre Cádiz, Huelva y Jaén, en función de la especialidad que se oferta en cada una de ellas). El esquema de funcionamiento de esta movilidad semestral se adjunta en el (ANEXO 2) del presente convenio.

Los estudiantes que se encuentren desarrollando este Programa de Doble Titulación tendrán que seguir la totalidad de las clases programadas en el primer semestre en la Universidad de origen y en el segundo semestre en la Universidad de acogida. A todos los efectos, estos alumnos están totalmente integrados en la docencia de cada Máster y deberán participar en todos los trabajos y actividades requeridos, individuales y colectivos. Los esquemas de estos Másteres están adjuntos en ANEXO 3 y ANEXO 4 de este convenio.

El primer semestre se completará en la Universidad de origen y el segundo semestre se completará en la Universidad de acogida.

El Máster ofrece la posibilidad de desarrollar un itinerario de investigación o un itinerario profesional (con prácticas en empresas/organismos dentro del ámbito del Desarrollo Territorial), debiendo tenerse en cuenta las características de cada uno de ellos, en cuanto a la movilidad de los alumnos en el marco del Programa de Doble Titulación.

En el caso del perfil profesional, el convenio de prácticas será firmado por la Universidad de acogida y por el organismo profesional, con el envío de dicho convenio a la Universidad de origen.

Independientemente del perfil elegido, el alumno tiene la obligación de elaborar, durante el segundo semestre, en ambas universidades –de origen y de acogida- el Trabajo Fin de Máster (TFM), en los siguientes términos:

- El alumno debe matricularse del Trabajo Fin de Máster tanto en la Universidad de destino como en la Universidad de origen, estando sometido a las normas específicas de cada Universidad implicada en la movilidad.
- El Trabajo Fin de Máster (TFM) debe poner en evidencia los conocimientos adquiridos durante la formación, la capacidad de análisis y de síntesis, el rigor de la argumentación, la aptitud para hacerse cargo de un trabajo determinado y el grado de aprendizaje del estudiante.
- La defensa de los TFM se realizará según la normativa de las universidades en las que se desarrolle dicha defensa, garantizando el reglamento de cada universidad.

ARTÍCULO 6 - Condiciones de la movilidad docente

Para este Programa de Doble Titulación, se fomentará la movilidad de profesores del Máster (españoles y franceses) entre las Universidades intervinientes, que impartan docencia en el marco de este Programa de Doble Titulación.

Las universidades socias tratarán de conseguir financiación que, en su caso, puedan cubrir los gastos relativos a la movilidad docente, según diferentes procedimientos, entre los que destaca el Programa Erasmus.

El número potencial de docentes en movilidad sería fijado en un máximo de 6 docentes franceses de la Universidad de Burdeos y 4 docentes españoles de entre las Universidades de Cádiz, Huelva y Jaén, atendiendo a las posibilidades de las Universidades de origen y destino.

ARTÍCULO 7 – Idioma de las clases

El idioma de las clases es el que se practica en los países de las Universidades de acogida, lo cual precisará que los estudiantes tengan un dominio suficiente del idioma de las clases de la Universidad de acogida (B1 o superior).

Las clases objetos de movilidad docente, así como el material de soporte para su impartición, se desarrollarán en el idioma de la Universidad de acogida.

ARTÍCULO 8 - Diplomas emitidos y condición para su obtención

Los estudiantes matriculados en este Programa de Doble Titulación recibirán:

- un título francés (por el Ministerio de la Enseñanza Superior y de la Investigación) de la Universidad de Burdeos, una vez cumplidos los criterios de obtención de este Máster 2;
- y un título español (por el Ministerio de Educación) emitido por la Universidad de Cádiz, de Huelva o de Jaén, una vez cumplidos los criterios españoles de obtención del Máster.

La obtención de la Doble Titulación se hace por equivalencia de bloque semestral entre la Universidad de origen y la Universidad de acogida, después de validación del primer semestre (por lo menos 30 ECTS) por la Universidad de origen y del segundo semestre (por lo menos 30 ECTS) por la Universidad de acogida. Esta doble validación permite obtener este doble Máster (ANEXO 5).

Las modalidades de evaluación son las correspondientes a cada una de las Universidades intervinientes, según sus propios procedimientos y calendarios. Esto permitirá la obtención de la Doble Titulación a los estudiantes que realicen la movilidad.

Según los casos, hay que establecer y hacer públicos, para aquellos estudiantes que estén cursando el Programa de Doble Titulación y no hayan superado determinadas materias, los procedimientos de recuperación de dichas materias, según la reglamentación vigente en cada una de las Universidades implicadas.

ARTÍCULO 9 - Estudiantes en movilidad

El número de estudiantes en movilidad se fija entre 1 y 9 estudiantes franceses (repartidos entre las tres Universidades españolas asociadas) y entre 1 y 6 estudiantes españoles (pudiendo proceder de las tres Universidades españolas), repartidos entre el perfil investigación y el perfil profesional, sin tener cupos

predeterminados pero procurando un equilibrio. En el caso del perfil profesional, se tendrá en cuenta las posibilidades de acogida en período de prácticas profesional. Cada Universidad española podrá enviar a la Universidad de Bordeaux cada curso académico, en principio, dos alumnos como máximo. En caso de que una de ellas no los envíe y otra necesite ampliar sus plazas por tener más de dos estudiantes que pudieran ir, se realizarían cesiones de plaza entre las Universidades, de común acuerdo.

Estos números podrán revisarse al alza, en función de la evolución seguida por la movilidad. El objetivo es alcanzar un máximo de 15 estudiantes franceses y 15 estudiantes españoles.

La movilidad de los estudiantes se lleva a cabo teniendo en cuenta los requerimientos de cada Universidad socia. Se iniciará en el mes de enero y su duración está ligada a la duración del semestre 2 en la Universidad de acogida, a los requerimientos de estancia profesional y a la realización del Trabajo Fin de Máster, así como a la obligación de defensa de cada TFM.

ARTÍCULO 10 - Obligaciones de las partes

Cada una de las partes (la Universidad de Burdeos y las Universidades de Cádiz, Huelva y Jaén) está implicada en la puesta en marcha y el desarrollo de este proyecto. Cada una de ellas garantizará el buen desarrollo de este Programa de Doble Titulación en sus instituciones. Y cada una de ellas participará con la mejor disposición en el buen desarrollo del programa de las otras instituciones.

Las Universidades asumen conjuntamente la responsabilidad administrativa y la responsabilidad pedagógica de la formación. Se comprometen a ofrecer a los estudiantes unas condiciones de entorno y de trabajo que preserven la calidad de la formación.

ARTÍCULO 11 - Matrícula

- Los estudiantes de la Universidad de Burdeos que participen en este programa franco-español, tendrán que abonar la matrícula que corresponda a lo estipulado cada año por esta Universidad de origen.
- Los estudiantes de las Universidades españolas de Cádiz, Huelva y Jaén que participen en este programa tendrán que pagar los gastos de matrícula que correspondan en su Universidad de origen.

Los estudiantes no tendrán que pagar derechos de matrícula en la Universidad de acogida en la cual completarán su segundo semestre. Sí deberán pagar, las tasas académicas de emisión y obtención del título.

ARTÍCULO 12 - Financiación de la movilidad estudiantil

Las Universidades asociadas se comprometen a facilitar asistencia a los estudiantes para obtener becas de movilidad, destacando -en este sentido- el Programa ERASMUS, entre otras posibilidades de movilidad y financiación. En el caso de la obtención de una ayuda financiera a la movilidad (enseñanzas, período de prácticas), los estudiantes beneficiarios deberán someterse a las reglas aplicables a esta ayuda. En caso de que la movilidad no se realice en el marco Erasmus, los costes de esta correrán a cargo de los estudiantes.

En todos los casos, los estudiantes en movilidad deberán encargarse de:

- El alojamiento, la comida y los gastos de viaje;
- El seguro de enfermedad y los gastos médicos no cubiertos por el seguro de enfermedad;
- Los seguros responsabilidad civil y repatriación;
- Los libros, las ropas y los gastos personales;
- El gasto de los transportes;

- Cualquier otra deuda contraída durante el periodo de movilidad.

ARTÍCULO 13 - Validez del convenio

El presente convenio toma efecto desde el inicio del curso universitario 2016-2017. Se firma para una duración de 4 años. Bajo reserva de renovación de la acreditación de los másteres francés y español, y, después de evaluación de los resultados, podrá ser renovado. El nuevo convenio será sometido de nuevo a los procedimientos de validación en vigor. Durante el período de validez y en el caso de una modificación parcial del esquema de un Máster, se anejará una cláusula adicional, que deberá seguir un procedimiento de validación idéntico a la del establecimiento del Convenio presente.

El acuerdo presente tendrá que ser sometido a las autoridades competentes.

ARTÍCULO 14 - Interpretación y Resolución de conflictos

Todo conflicto que se derive del presente convenio, relativo a su interpretación, su invalidez, su ejecución o anulación, así como los conflictos relacionados con la adición de elementos complementarios o su adaptación a nuevas condiciones será resuelto en conformidad con las disposiciones estipuladas en el Protocolo General de Colaboración, citado en el preámbulo.

Si surgiesen dificultades a la hora de interpretar o ejecutar el presente convenio, las partes se esforzarán en buscar una solución amistosa. No obstante, las eventuales cuestiones o dudas que pudiesen surgir sobre la interpretación, la modificación, la resolución y los efectos que pudieran derivarse de la aplicación del presente Convenio, así como en su caso las de naturaleza litigiosa, deberán asumirse y resolverse prioritariamente buscando el mutuo acuerdo de las partes, en el seno de la Comisión de Seguimiento. Todo ello, sin perjuicio de lo que en cada caso prevea la correspondiente normativa que sea de naturaleza indisponible para cada institución firmante.

El convenio podrá denunciarse a instancia de cualquiera de las partes con un aviso previo de seis meses. La resolución no podrá efectuarse antes de la finalización del curso académico ni de las actividades de cooperación en curso.

ANEXOS:

- **ANEXO 1:** Coordinación Académica y Administrativa del Máster en cada una de las Universidades participantes.
- **ANEXO 2:** Esquema de funcionamiento de la movilidad semestral entre las cuatro Universidades asociadas.
- **ANEXO 3:** Esquema del *Máster 2«Ingénierie du Développement Économique Territorial»* de la Universidad de Burdeos (Francia).
- **ANEXO 4:** Esquema del *Máster Interuniversitario «Economía y Desarrollo Territorial»* de las Universidades de Cádiz, Huelva y Jaén (España).
- **ANEXO 5:** Esquema de organización de la movilidad de los estudiantes entre las cuatro Universidades asociadas, por semestre y asignaturas.

Para que así sea y como prueba de conformidad, las partes firman, en lugar y fecha indicados, el presente convenio, redactado en 4 ejemplares, cada una de la partes quedándose con un ejemplar en cada uno de los dos idiomas.

Hecho en Bordeaux, el 17/07/2017

Por la Universidad de Burdeos

El Presidente

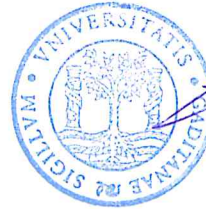


Manuel Tu n de Lara

Hecho en Cádiz, el 14/11/2017

por la Universidad de Cádiz

El Rector



Eduardo González Mazo

Hecho en Jaén, el

Por la Universidad de Jaén

El Rector



Juan Gómez Ortega

Hecho en Huelva, el

Por la Universidad de Huelva

El Rector



Francisco Ruiz Muñoz

ANEXO 1

Coordinación Académica y Administrativa del Máster en cada una de las Universidades participantes

❖ COORDINACIÓN ACADÉMICA

UNIVERSIDAD DE BURDEOS		
Faculté d'Économie, Gestion et AES - Collège Droit, Science Politique, Économie et Gestion(DSPEG)	Dra. Marilyne PEYREFITTE <i>Maitre de Conférences, Responsable del Master 2 IDET (perfil profesional)</i>	<u>Email</u> : marilyne.peyrefitte@u-bordeaux.fr
	Dr. Frédéric GASCHET (colaboración) <i>Maitre de Conférences, Responsable del perfil investigación del Master 2 IDET -</i>	<u>Email</u> : frederic.gaschet@u-bordeaux.fr
	Dra. Nathalie GAUSSIER <i>Maitre de Conférences, Coordinadora del Programa ERASMUS Estudiantes</i>	<u>Email</u> : nathalie.gaussier@u-bordeaux.fr
UNIVERSIDAD DE CÁDIZ		
Departamento de Economía General -	Dra. M^a del Carmen PÉREZ GONZÁLEZ <i>Profesora Titular de Universidad del Área de Economía Aplicada</i>	<u>Correo</u> : maricarmen.perez@uca.es
UNIVERSIDAD DE HUELVA		
Facultad de Ciencias Empresariales y Turismo Departamento de Economía -	Dra. María de la O BARROSO GONZÁLEZ <i>Profesora Titular de Universidad del Área de Economía Aplicada</i>	<u>Correo</u> : barroso@uhu.es
UNIVERSIDAD DE JAÉN		
Departamento de Economía -	Dr. Juan Carlos RODRÍGUEZ COHARD <i>Profesor Titular de Universidad del Área de Economía Aplicada</i>	<u>Correo</u> : jccohard@ujaen.es

❖ COMISIÓN DE SEGUIMIENTO

Estará constituido por los coordinadores académicos de todas las Universidades intervinientes, un responsable administrativo de la Universidad de Burdeos y un Vicerrector, establecido de manera rotatoria entre las tres universidades españolas.

❖ COORDINACIÓN ADMINISTRATIVA

UNIVERSIDAD DE BURDEOS		
DSPEG (Pessac) SCOLARITÉ PÔLE MASTER ECONOMIE <i>(http://economie.u-bordeaux.fr/Espace-etudiant/Scolarite-et-examens)</i>	Yannick ANGAUD <i>Responsable de Service</i>	Email : yannick.angaud@u-bordeaux.fr Téléphone : +33 5 56 84 85 30
	Lorren N'GUESSAN <i>Chargée des étudiants en mobilité</i>	Email : lorren.nguessan@u-bordeaux.fr
DIRECTION DES RELATIONS INTERNATIONALES	Vanessa CHALUMEAU <i>Responsable du Service de mobilité internationale (Campus Pessac)</i>	Email : vanessa.chalumeau@u-bordeaux.fr Téléphone : +33 5 56 84 86 39
	Julia FORCADA GARCIA <i>Chargée des Conventions de coopération et Mobilité internationale</i>	Email : julia.forcada-garcia@u-bordeaux.fr Téléphone : +33 5 40 00 38 77

UNIVERSIDAD DE CÁDIZ		
ESCUELA DE DOCTORADO EDUCA Oficina de Coordinación de Posgrado (http://www.uca.es/posgrado/masteres-oficiales)	Dra. Dña. Rosario HERNÁNDEZ GALÁN <i>Directora de la Escuela de Doctorado EDUCA</i>	Correo: escuela.doctorado@uca.es Teléfono: +34 956 015 463 - 015 499
	Sra. Dña. María Teresa GARCÍA-AGULLÓ ORDUÑA <i>Coordinadora de Posgrado</i>	Correo: teresa.agullo@uca.es Teléfono: +34 956 015 288
OFICINA DE RELACIONES INTERNACIONALES(ORI) <i>(http://www.uca.es/ori/personal)</i>	Sr. D. Rafael VELEZ NUÑEZ <i>Director de Movilidad</i>	Correo: secretariado.movint@uca.es Telefono: +34 956 015761
	Sra. Dña. Regina STORK <i>Subdirectora de la Oficina de Relaciones Internacionales</i>	Correo: regina.stork@uca.es Teléfono: +34 956 015761

UNIVERSIDAD DE HUELVA		
ESCUELA DE DOCTORADO	Profa. Dra. Mercedes RUIZ MONTOYA <i>Directora de la Escuela de Doctorado</i>	Correo: dir.eduhu@uhu.es Teléfono: +34 959218004
OFICINA DE RELACIONES INTERNACIONALES	Prof. Dra. Maria Losada FRIEND <i>Directora de Relaciones Internacionales y Lenguas Modernas</i>	Correo: dir.internacionales@uhu.es Teléfono: +34 959219493
	D ^a Inmaculada MARTÍNEZ LÓPEZ <i>Responsable de Unidad de RRII</i>	Correo: inmacu@uhu.es Teléfono: +34 959219169

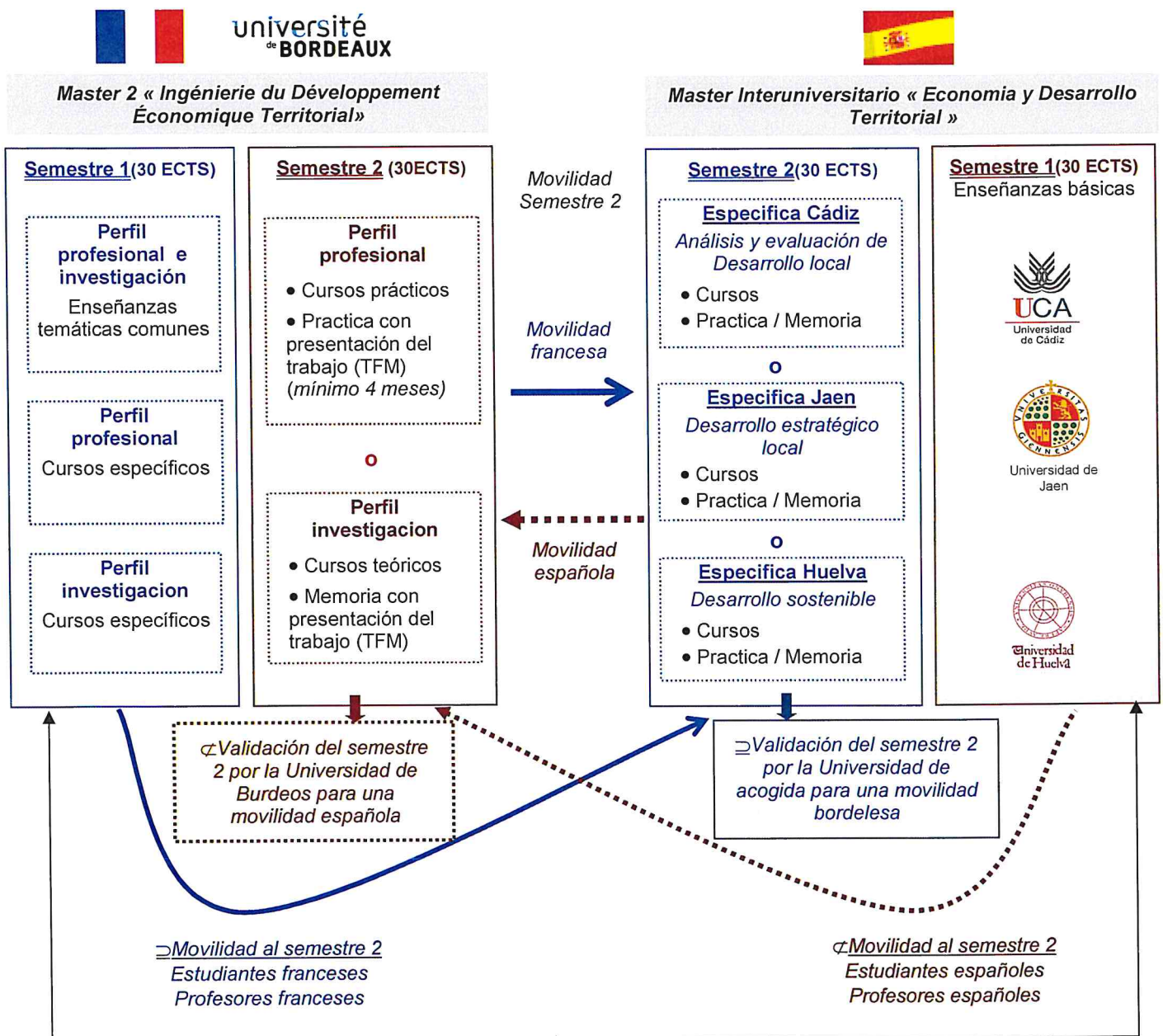
UNIVERSIDAD DE JAÉN		
SECRETARIADO DE ENSEÑANZAS DE MÁSTER OFICIAL	Sr. D. Antonio RUIZ MEDINA <i>Director del Secretariado de enseñanzas de Máster Oficial.</i>	Correo: secpost@ujaen.es Teléfono: +34953211966
RELACIONES INTERNACIONALES	Sra. D ^a . Mercedes DE LA CHICA MORENO <i>Técnico Superior en Relaciones Internacionales</i>	Correo: chica@ujaen.es Teléfono: +34953211938

Sr. D. Juan Carlos MORALES CAMACHO
Jefe de Sección de Acceso a la Universidad

Correo: jmorales@ujaen.es
Teléfono: +34953212634

ANEXO 2

Esquema de funcionamiento de la movilidad semestral entre las cuatro Universidades asociadas



Obtención del Programa de Doble Titulación si el primer semestre es validado por la Universidad de origen y reconocido por la Universidad de acogida y el segundo semestre es validado por la Universidad de acogida y reconocido por la Universidad de origen.

ANEXO 3
**Esquema del Máster 2 «Ingénierie du Développement Économique Territorial» de la
Universidad de Burdeos (Francia)**
**université
de BORDEAUX**

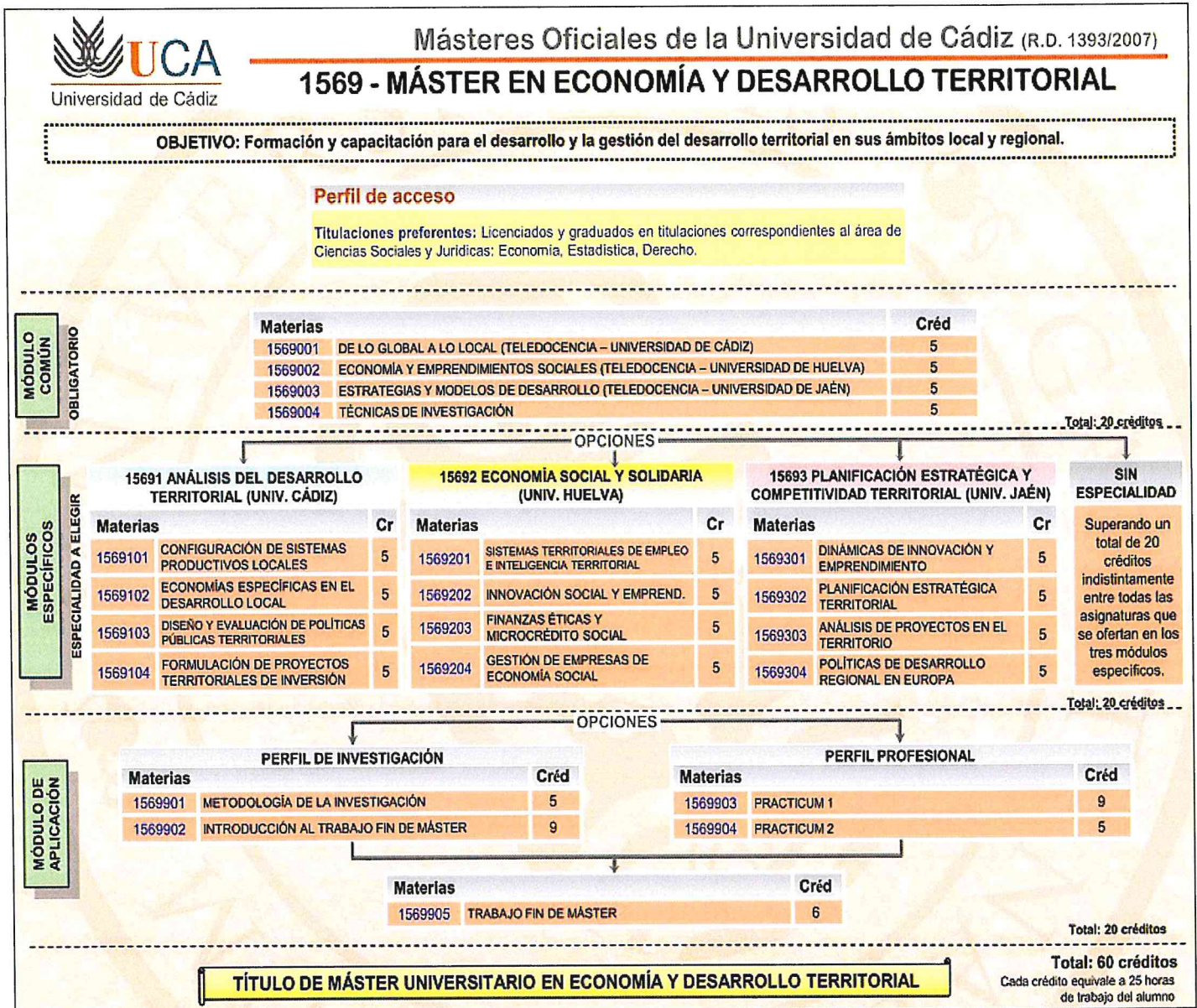
Premier semestre		Volume horaire du semestre :				de 114h à 150h		ECTS : 30	
Matières	Organisation pédagogique		Barème		ECTS	Examen terminal		Durée	
	TD	Cours	Contrôle Continu	Contrôle Terminal		Nature	Durée		
UE obligatoires									
UE 1.1.1 : Aménagement et politiques urbaines		18,00			4	Ecrit	3h		
UE 1.1.2 : Transport et ville durable		12,00		120	4				
UE 1.1.3 : Economie sociale et solidaire et politique de la ville		9,00			4				
UE 1.1.4 : Techniques d'analyse spatiale	9,00	6,00	20		2				
UE optionnelles - Liste à choix S1.1 « professionnel ou recherche 1 »									
1 UE à choisir parmi les 2 suivantes :									
UE 1.2.1 : Stratégies de développement et action économique des territoires (partenariat franco-espagnol)	3,00	21,00	40		4				
UE 1.2.2 : Économétrie des données de panel*		15,00	40		4				
UE optionnelles - Liste à choix S1.2 « professionnel ou recherche 2 »									
1 UE à choisir parmi les 2 suivantes :									
UE 1.3.1 : Gestion durable des espaces (partenariat franco-espagnol)	3,00	21,00	40		4				
UE 1.3.2 : Microéconométrie*		15,00	40		4				
UE optionnelles - Liste à choix S1.3 « professionnel ou recherche 3 »									
1 UE à choisir parmi les 2 suivantes :									
UE 1.4.1 : Méthodologie et outils de la veille sur l'internet	12,00		40		4				
UE 1.4.2 : Social Networks Analysis and network economics*	6,00	12,00	40		4				
UE optionnelles - Liste à choix S1.4 « professionnel ou recherche 4 »									
1 UE à choisir parmi les 2 suivantes :									
UE 1.5.1 : Intelligence technologique et politiques territoriales d'innovation	18,00	12,00	40		4				
UE 1.5.2 : Agent based modelling*	9,00	9,00	40		4				
Points sport (de 1 à 15 maximum) à rajouter au total du semestre									
Total du semestre sur		300	Capitalisation du semestre à partir de		150	points			

Deuxième semestre		Volume horaire du semestre :				de 81h à 153h		ECTS : 30	
Matières	Organisation pédagogique		Barème		ECTS	Examen terminal		Durée	
	TD	Cours	Contrôle Continu	Contrôle Terminal		Nature	Durée		
UE optionnelles - Liste à choix S2.1 « Professionnel ou recherche 5 »									
1 UE à choisir parmi les 2 suivantes :									
UE 2.2.1 : Montage des projets européens et d'aménagement	3,00	12,00	20		2				
UE 2.2.2 : Spatial econometrics*	6,00	9,00	20		2				
UE optionnelles - Liste à choix S2.2 « Professionnel ou recherche 6 »									
1 UE à choisir parmi les 3 suivantes :									
UE 2.3.1 : Méthodes de Diagnostic, prospective et évaluation territoriales	3,00	15,00	50		5				
UE 2.3.2 : Contact theory*		18,00	50		5				
UE 2.3.3 : Theory of the firm*		18,00	50		5				
UE optionnelles - Liste à choix S2.3 « Professionnel ou recherche 7 »									
1 UE à choisir parmi les 2 suivantes :									
UE 2.4.1 : Séminaires professionnels et atelier de terrain	15,00	39,00	50		5				
UE 2.4.2 : Urban economics*		18,00	50		5				
UE optionnelles - Liste à choix S2.4 « Mémoire »									
1 UE à choisir parmi les 2 suivantes :									
UE 2.5.1 : Mémoire de stage	30,00		150		15				
UE 2.5.2 : mémoire de recherche/séminaires de recherche et research papers*	51,00		150		15				
UE optionnelles - Liste à choix S2.5 « Soutenance »									
1 UE à choisir parmi les 2 suivantes :									
UE 2.6.1 : soutenance de stage			30		3				
UE 2.6.2 : soutenance mémoire recherche*			30		3				
Points sport (de 1 à 15 maximum) à rajouter au total du semestre									
Total du semestre sur		300	Capitalisation du semestre à partir de		150	points			

* : Asignaturas específicas al perfil investigación

ANEXO 4

Esquema del Máster Interuniversitario «Economía y Desarrollo Territorial» de las Universidades de Cádiz, Huelva y Jaén (España)



ANEXO 5

Esquema de organización de la movilidad de los estudiantes entre las cuatro Universidades asociadas, por semestre y asignaturas

Primer Semestre (30 ECTS) para los alumnos españoles y para los alumnos franceses

<u>España</u> - Master interuniversitario (Cádiz-Huelva-Jaén) <i>(Desde el 1 de Noviembre a finales de Enero, sobre el 25 de Enero)</i>	30 ECTS	<u>Francia</u> - Universidad de Burdeos <i>(Desde el 1 de Octubre a finales de Diciembre)</i>	30 ECTS
<u>Módulo Común</u>		<u>Módulo Común</u>	4
De lo Global a lo Local (<i>Teledocencia</i>)	5	Aménagement et politiques urbaines	4
Economía y Emprendimientos Sociales (<i>Teledocencia</i>) ^(a)	5	Économie sociale et solidaire et politique de la ville	4
Estrategias y Modelos de Desarrollo (<i>Teledocencia</i>) ^(a)	5	Transport et ville durable	2
Técnicas de Investigación	5	Techniques d'analyse spatiale	
<u>Itinerarios Específicos</u>		<u>Perfil profesional:</u>	4
Configuración de los Sistemas Productivos Locales (UCA) o /Sistemas Territoriales de Empleo e Inteligencia Territorial (UHU) o/ Dinámicas de Innovación y Emprendimiento (UJA) ^(a)	5	Stratégies action économique des territoires (<i>partenariat franco-espagnol</i>)	4
Economías Específicas en el Desarrollo Local (UCA) o/ Innovación Social y Emprendimiento (UHU) o/ Políticas de Desarrollo Regional en Europa (UJA) ^(a)	5	Gestion durable des espaces (<i>partenariat franco-espagnol</i>)	4
		Intelligence technologique et politiques territoriales d'innovation	4
		Méthodologie et outils de la veille sur l'internet	
		O	
		<u>Perfil de Investigación</u>	4
		Econométrie des données de panel	4
		Microéconométrie	4
		Social Networks Analysis and network economics	4
		Agent based modeling	

TOTAL ECTS	30	TOTAL ECTS	30

(a : En caso de necesidad, el orden de las asignaturas podrá ser modificado entre los módulos (siempre que tengan el mismo coeficiente) y algunas enseñanzas podrían hacerse por teleconferencia, sobre todo si la movilidad se efectúa antes del fin de alguna asignatura, con la aceptación del responsable académico.

Segundo semestre (30 ECTS + TFM de la otra Universidad) para los alumnos españoles y los alumnos franceses

España - Master interuniversitario (Cádiz-Huelva-Jaén) <i>(Desde finales de Enero / Principio de Febrero hasta septiembre)</i>	ECTS	Francia- Universidad de Burdeos <i>(Desde principio de Enero hasta septiembre)</i>	ECTS
Módulo específico (10 ECTS)		Módulo específico (10 ECTS)	
Diseño y Evaluación de Políticas Públicas territoriales (UCA) ○ Gestión de Empresas de Economía Social (UHU) ○ Planificación Estratégica Territorial (UJA)	5	Méthodes de diagnostic, prospective et évaluation territoriales (<i>perfil profesional</i>) ^(b) ----- Contacttheory (<i>perfil de investigación</i>) ○ Theory of firm (<i>perfil de investigación</i>)	5
Formulación de proyectos territoriales de inversión y su financiación pública y privada (UCA) ○ Finanzas éticas y microcrédito social (UHU) ○ Análisis de proyectos en el territorio (UJA)	5	Séminaires professionnels et Atelier de terrain (<i>perfil profesional</i>) ^(b) ----- Urbanecconomics(<i>perfil investigación</i>)	5
Módulo de Aplicación(20 ECTS)		Módulo de Aplicación(20 ECTS)	
<u>Perfil profesional</u>		<u>Perfil profesional</u>	
Prácticum I	9	Montage des projets européens et d'aménagement ^(b)	2
Prácticum II	5	Rapport de stage	15
Trabajo Fin de Máster	6	Soutenance de stage	3
<u>Perfile de Investigación</u>		<u>Perfile de Investigación</u>	
Trabajo Fin de Máster	6	Spatial econometrics	2
Introducción al Trabajo Fin de Máster	9	Mémoire de recherche/ Séminaires de recherche et researchpapers	15
Metodología de la investigación	5	Soutenance mémoire de recherche	3
TFM Francés ^(c)	6	TFM Español ^(c)	6
TOTAL ECTS	36	TOTAL ECTS	36

(b): En el caso de que los estudiantes españoles en movilidad no pudieran seguir la totalidad de los cursos, debido a los problemas del calendario universitario, las modalidades particulares serán compensadas con la presentación de un trabajo dirigido por los profesores franceses.

(c): Doble Trabajo Fin de Máster y según la reglamentación específica de cada Universidad.

CONVENTION DE DOUBLE DIPLÔME MASTER FRANCO-ESPAGNOL

*Master mention Intelligence Économique -
parcours « Ingénierie du Développement Économique Territorial »
et
Master Interuniversitario « Economía y Desarrollo Territorial »*

Entre les signataires suivants :

D'une part, M. Manuel TUNON DE LARA, Président de l'Université de Bordeaux (UBx), Établissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel, située 35, Place Pey-Berland, 33000 Bordeaux (France), représentant cette Institution,

D'autre part, Sr. D. Eduardo González Mazo, en sa qualité de Rector Magnifico de l'Université de Cadix, Établissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel, située C/. Ancha, 10, 11001 – Cádiz (Espagne), représentant cette Institution,

D'autre part, Sr. D. Francisco Ruiz Muñoz, en sa qualité de Rector Magnifico de l'Université de Huelva, Établissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel, située Dr. Cantero Cuadrado, 6. 21071 Huelva (Espagne), représentant cette Institution,

D'autre part, Sr. D. Juan Gómez Ortega, Recteur de l'université de Jaén, conformément à sa nomination approuvée par Décret 122/2015, du 7 avril (BOJA numéro 67 du 09/04/2015) et conformément aux compétences qui lui ont été attribuées par les Statuts de l'université de Jaén approuvés par Décret 230/2003, du 29 juillet, (BOJA numéro 152 du 08/08/2003), modifiés par le Décret 235/2011, du 12 juillet (BOJA numéro 147 du 28/07/2011, représentant cette institution,

Ils exposent :

PRIMO - Que, conformément à la nature de leurs objectifs, l'Université de Cádiz, l'Université de Huelva, l'Université de Jaén et l'Université de Bordeaux (France) sont appelées à jouer un rôle fondamental dans le rapprochement des peuples espagnol et français.

SECUNDO - Que l'échange d'expériences et de connaissances scientifiques entre des professionnels, enseignants et étudiants de l'Université de Cádiz, l'Université de Huelva, l'Université de Jaén et l'Université de Bordeaux relève du plus grand intérêt pour le progrès de leur vie académique, et améliore les critères de mobilité et d'internationalisation.

TERTIO - Que l'Université de Cádiz, l'Université de Huelva, l'Université de Jaén et l'Université de Bordeaux partagent des domaines d'intérêt communs et des similitudes académiques, scientifiques et culturelles.

QUATRO - Que les quatre Universités souhaitent renforcer les liens culturels, scientifiques et académiques entre les peuples français et espagnol.

Pour l'Université de Bordeaux

Vu la transmission de la présente convention au Ministère français de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche,

Vu le code de l'éducation, notamment les articles L.123-7 et D.123-15 à D.123-22 relatifs aux missions du service public de l'enseignement supérieur en matière de coopération internationale,

Vu l'article L613-1 du code de l'éducation et les articles D613-17 à D613-25 relatifs aux diplômes délivrés dans le cadre de partenariats internationaux,

Vu l'arrêté du 22 janvier 2014 fixant le cadre national conduisant à la délivrance des diplômes nationaux,

Vu l'arrêté du 25 avril 2002 relatif au diplôme national du master,

Vu l'arrêté du 26 mai 2016 d'accréditant l'UBx en vue de la délivrance du diplôme français concerné par la présente convention d'application,

Vu la délibération du conseil d'administration de l'UBx en date du 9 octobre 2014 portant délégation de pouvoir au président de l'université,

Vu l'Accord-cadre fixant les différentes coopérations envisagées entre les deux établissements en date du ... / ... /,

Vu l'avis de la Commission Formation et Vie Universitaire de l'UBx relatif à la présente convention en date du 15/06/2017

Vu l'avis du Conseil du Collège Droit, science politique ; économie et gestion de l'UBx relatif à la présente Convention en date du 04 / 07 / 2017,

Vu l'avis du Conseil de Faculté d'économie, gestion et AES de l'UBx relatif à la présente convention en date du 22 / 06 / 2017.

Pour tout cela, ils décident d'approfondir les conventions antérieures de double diplôme entre ces formations, en accord selon les articles qui suivent :

ARTICLE 1 - Objet

L'Université de Bordeaux, l'Université de Cádiz, l'Université de Huelva et l'Université de Jaén, se sont mis d'accord pour continuer le Programme de Double Diplomation objet de cette convention, selon les dispositions correspondantes en France et en Espagne régissant les diplômes délivrés en partenariat international. En conséquence, l'objectif de la présente convention est d'établir le cadre régulateur de cette formation qui permet aux étudiants en mobilité, inscrits dans le *Master 2 mention Intelligence Économique – parcours « Ingénierie du Développement Économique Territorial »* et dans le *Master interuniversitaire « Economía y Desarrollo Territorial »*, de poursuivre cette double diplomation et d'obtenir les deux diplômes :

- **le diplôme français de Master mention intelligence économique - parcours « Ingénierie du Développement Économique Territorial »** délivré par l'Université de Bordeaux,
- **le diplôme espagnol de Master Interuniversitaire « Economía y Desarrollo Territorial »** délivré par les Universités de Cádiz, de Huelva et de Jaén.

ARTICLE 2 - Cadre juridique, qualifications nationales et obligations des Parties

Le diplôme du Programme est enregistré dans les pays des Parties conformément à leurs règles juridiques nationales. Il ne commencera pas avant d'être juridiquement validé dans les pays concernés.

Si pour une raison quelconque l'une des Parties n'est plus accréditée pour attribuer le diplôme après la période concernée, elle se retirera du Programme dans l'attente d'une nouvelle accréditation.

Les Parties s'engagent à accomplir les démarches nécessaires à la préparation, à la mise en œuvre et à la gestion adéquates du Programme, en agissant en toute bonne foi et de manière à respecter l'autre Partie en accord avec l'éthique scientifique et académique.

ARTICLE 3 - Coordination du programme

Les préposés de la coordination du programme seront les coordinateurs responsables du Master dans chacune des Universités participantes (**ANNEXE 1**).

En cas de changement de coordinateurs, les universités françaises et espagnoles notifieront ce changement à l'autre partie immédiatement.

ARTICLE 4 - Conditions d'admission des étudiants

Ce programme de Double Diplomation permet aux étudiants du Master 2 français et du Master Interuniversitaire espagnol ayant le même objet, d'effectuer **une mobilité durant le semestre 2** entre ces deux enseignements dans les termes qui sont spécifiés plus loin. Les candidats doivent satisfaire au préalable les conditions d'admission aux masters respectifs ; ces conditions étant déterminées par chaque Université.

Par la suite, chaque Université procédera à partir d'une convocation publique, à la sélection des candidats à la mobilité après avoir examiné leur dossier académique et fait avec eux, s'il y a lieu, un entretien individuel.

La décision d'admission des candidats à ce Programme de Double Diplomation est du ressort de chaque Université impliquée dans ce programme, selon les critères d'aptitude définis dans chacun des Masters. **La décision sera notifiée au préalable à l'Université d'accueil pour avis et acceptation**, et sera ensuite communiquée au candidat selon les échéances suivantes :

- notification des étudiants français qui vont dans les universités espagnoles avec une liste provisoire en juillet et une liste définitive en septembre/octobre, tenant compte des dates fixées par le système unique d'inscription en ligne des universités andalouses;
- notification des étudiants espagnols qui vont à l'Université de Bordeaux avec une liste provisoire en septembre et une liste définitive en novembre, tenant compte des dates d'inscription fixées par l'Université de Bordeaux.

Pour les étudiants français, le choix de l'Université espagnole dépendra de la spécificité sollicitée par le candidat et sera discuté, au sein de l'équipe pédagogique du Master 2 de l'Université de Bordeaux et avec les responsables pédagogiques des trois universités espagnoles, de façon à ce qu'il y ait certain équilibre dans l'affectation des étudiants français vers les Universités espagnoles.

Les parties s'engageront à communiquer à l'autre, les dates fixées par les Universités, les places disponibles.

ARTICLE 5 - Déroulement de la formation

Les étudiants suivent ce **cursus de formation dans deux universités distinctes** (l'Université de Bordeaux et l'une des Universités espagnoles à choisir entre Cádiz, Jaén et Huelva selon la spécialité offerte), pour obtenir au minimum, un total de 60 ECTS. *Le schéma de fonctionnement de cette mobilité semestrielle est joint en ANNEXE 2 de la présente convention.*

Les étudiants inscrits dans cette Programme de Double Diplômation auront à suivre la totalité des cours programmés au premier semestre dans l'Université d'origine et au deuxième semestre dans l'Université d'accueil. À cet effet, ces étudiants sont totalement intégrés dans l'enseignement de chaque Master et devront participer à tous les travaux et activités requis, individuels ou collectifs. *Les maquettes de ces Masters sont adjointes en ANNEXE 3 et en ANNEXE 4 de cette convention.*

Le semestre 1 sera validé dans l'Université d'origine et le semestre 2 sera validé dans l'Université d'accueil,

Le Master offre la possibilité de développer un profil de recherche ou un profil professionnel (*avec pratiques dans des entreprises / organismes dans le domaine du Développement Territorial*), devant être prise en compte selon les caractéristiques de chacun d'eux, en ce qui concerne la mobilité des étudiants dans le cadre du Programme de Double Diplômation.

Dans le cas du profil professionnel, la convention de stage sera signée par l'Université d'accueil et par l'organisme professionnel, avec l'envoi de ladite convention à l'Université d'origine.

Indépendamment du profil choisi, **l'étudiant a l'obligation d'élaborer, durant le deuxième semestre**, dans l'Université d'accueil et dans l'Université d'origine – en fonction des accords entre les deux Universités impliquées - **le Travail Fin de Master (TFM)**, selon les conditions suivantes :

- L'étudiant devra s'inscrire au Travail Fin de Master dans l'Université d'accueil, mais aussi dans l'Université d'origine selon la réglementation en vigueur, étant soumis aux normes spécifiques de chaque université impliquée dans la mobilité.
- Ce Travail Fin de Master (TFM) doit pouvoir mettre en évidence les connaissances acquises durant la formation, la capacité d'analyse et de synthèse, la rigueur de l'argumentation, l'aptitude à prendre en charge un travail donné et le degré d'apprentissage de l'étudiant.
- La soutenance du TFM sera réalisée selon la réglementation des Universités dans lesquelles la dite soutenance s'effectue, en garantissant le règlement de chaque Université.

ARTICLE 6 - Conditions de la mobilité enseignante

Pour ce Programme de Double Diplômation, **on promouvra la mobilité de professeurs du Master (espagnols et français) entre les Universités intervenantes**, qui effectueront un enseignement dans le cadre de cette Double Diplômation.

Les universités d'appartenance essaieront d'obtenir un financement qui, dans ce cas, peut couvrir les frais relatifs à la mobilité enseignante, selon différentes procédures dont notamment le programme de mobilité Erasmus.

Le nombre potentiel d'enseignants en mobilité serait fixé dans un maximum de **6** enseignants français de l'Université de Bordeaux et de **4** enseignants espagnols répartis entre les Universités de Cadix, de Huelva et de Jaén, en tenant compte des possibilités des Universités d'origine et de destination.

ARTICLE 7 - Langue d'enseignement

La langue d'enseignement est celle pratiqu e dans les pays des Universités d'accueil, ce qui nécessitera pour les étudiants d'avoir une maîtrise suffisante de la langue d'enseignement de l'Université d'accueil.

Concernant les enseignements faisant l'objet de la mobilité enseignante, les supports de cours seront dans la langue de l'Université d'accueil. A titre exceptionnel, les cours pourront se faire dans la langue d'origine avec la présence d'un traducteur.

ARTICLE 8 - Diplômes délivrés et conditions d'obtention

Les étudiants inscrits dans ce cursus de Double Diplomation se verront délivrer :

- **un diplôme français** (habilité par le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche) de l'Université de Bordeaux, après avoir répondu aux critères de délivrance de ce Master ;
- **et un diplôme espagnol** (habilité par le Ministère de l'Education) délivré par l'Université de Cadiz, de Huelva ou de Jaén, après avoir répondu aux critères espagnols de délivrance de ce Master interuniversitaire.

La délivrance du double diplôme se fait par équivalence de bloc semestriel entre l'Université d'origine et l'Université d'accueil, après validation du semestre 1 (au moins 30 ECTS) par l'Université d'origine et validation du semestre 2 (au moins 30 ECTS) par l'Université d'accueil. Cette double validation permet l'attribution de ce double master (**ANNEXE 5**).

Les modalités d'évaluation sont celles correspondantes à chacune des Universités participantes, selon leurs propres procédures et calendriers. Cela permet l'obtention de la Double Diplomation aux étudiants qui réalisent la mobilité.

Selon les cas, des conditions spécifiques seront mises en place pour permettre l'obtention de cette Double Diplomation aux étudiants en mobilité qui n'auraient pas pu valider l'intégralité de leur contrat d'études, sous réserve d'assiduité aux enseignements et aux travaux pratiques et selon la réglementation en vigueur de chacune des Universités impliquées.

ARTICLE 9 - étudiants en mobilité

Le nombre d'étudiants en mobilité est fixé entre **1 et 9 étudiants français** (pouvant se répartir entre les trois Universités espagnoles partenaires) et **entre 1 et 6 étudiants espagnols** (pouvant provenir des trois universités espagnoles), répartis entre le profil recherche et le profil professionnel, sans avoir de quotas prédéterminés mais en maintenant un certain équilibre. Dans le cas du profil professionnel, seront prises en considération les possibilités d'accueil en situation de stage professionnel. Chaque Université espagnole pourra envoyer à l'Université de Bordeaux au sein du parcours académique, en principe, deux étudiants comme maximum. Au cas où l'une d'elles ne les envoie pas et l'autre a besoin d'augmenter ses places pour avoir plus de deux étudiants ( tudiantes) pour pouvoir y aller, des cessions de place seraient réalisées entre les Universités, d'un commun accord.

Cet effectif pourra être revu à la hausse en fonction des demandes de candidatures. L'objectif est d'atteindre un effectif de 15 étudiants français et de 15 étudiants espagnols en mobilité.

La mobilité des étudiants est réalisée en tenant en compte des requêtes de chaque Université impliquée. Elle débutera en janvier et sa durée est liée à la durée du semestre 2 dans l'Université

d'accueil, aux contraintes du stage professionnel et à la réalisation du Travail Fin de Master, ainsi que à l'obligation de soutenance de chaque TFM.

ARTICLE 10 - Obligations des parties

Chacune des deux parties (l'Université de Bordeaux et les Universités de Cadix, Huelva et Jaén) sera impliquée dans la mise en place et le fonctionnement de ce projet collectif. **Chacune d'elles sera garante du bon déroulement de cette Double Diplomation dans ses institutions.** Et chacune d'elles participera également au bon déroulement du programme pédagogique des autres institutions.

Les Universités assument conjointement la responsabilité administrative et la responsabilité pédagogique de la formation. Elles s'engagent à offrir aux étudiants des conditions d'environnement et de travail de nature à préserver la qualité de la formation.

ARTICLE 11 - Droits d'inscription

- Les étudiants issus de l'Université de Bordeaux participant à ce programme franco-espagnol, devront s'acquitter des droits d'inscription correspondant au montant fixé annuellement par arrêté ministériel, dans leur Université d'origine.
- Les étudiants des Universités espagnoles de Cadix, Huelva et Jaén participant à ce programme franco-espagnol, devront s'acquitter des droits d'inscription qui correspondent dans leur Université d'origine.

Les étudiants seront dispensés du paiement des droits d'inscription de l'Université d'accueil dans laquelle ils effectuent leur deuxième semestre. Selon les cas, ils devront néanmoins prendre en charge le coût pour obtenir le titre du diplôme officiel.

ARTICLE 12 - Financement de la mobilité Etudiante

Les Universités partenaires s'engagent à prêter leur assistance aux étudiants pour l'obtention de bourses de mobilité, en mobilisant notamment le programme ERASMUS+ comme une des possibilités de mobilité et de soutien au financement. **Dans le cas de l'obtention d'une aide financière à la mobilité (enseignements, stage), les étudiants bénéficiaires devront se soumettre aux règles applicables à cette aide.** Dans le cas contraire, les coûts de la mobilité seront à la charge des étudiants.

Dans tous les cas, les étudiants en mobilité devront s'acquitter de :

- l'hébergement, la nourriture et les frais de voyage ;
- l'assurance maladie et les frais médicaux non couverts par l'assurance maladie ;
- les assurances responsabilité civile et rapatriement ;
- les livres, vêtements et dépenses personnelles ;
- le coût des transports ;
- toute autre dette contractée pendant la période de mobilité.

ARTICLE 13 - Validité de la convention

La présente convention prend effet à compter de la rentrée universitaire 2016-2017. Elle est conclue pour une durée de **4 ans**. Sous réserve de renouvellement de l'accréditation des masters français et espagnols et après évaluation des résultats, **elle pourra être renouvelée.** La nouvelle

convention sera soumise de nouveau aux procédures de validation en vigueur. Durant la période de validité et dans le cas d'une modification partielle de la maquette d'un master, un avenant pourra être joint à cette convention, qui devra suivre une procédure de validation identique à celle de l'établissement de la présente Convention.

Le présent accord devra être soumis aux autorités de tutelle compétentes.

ARTICLE 14 - Interprétation et Résolution des conflits

Tout conflit relevant de la présente Convention, concernant son interprétation, sa non-validité, son exécution ou sa résiliation, ainsi que les conflits concernant le rajout d'éléments complémentaires ou son adaptation à de nouvelles conditions, seront résolus conformément aux dispositions mentionnées dans l'Accord-cadre cité en préambule.

Si des difficultés surgissaient au moment d'interpréter ou d'exécuter la présente Convention présente, les parties s'efforceront de trouver une solution amicale. Cependant, les questions éventuelles ou doutes pouvant apparaître au niveau de l'interprétation, la modification, la résolution et les effets pouvant découler de l'application de la présente Convention, ainsi que ceux ayant une nature litigieuse, devront être assumés et être résolus prioritairement en cherchant l'accord mutuel des parties, au sein de la Commission de Suivi. Tout cela, sans que cela porte un préjudice aux étudiants et aux personnels des Parties signataires et concernées.

Elle pourra être dénoncée par l'une ou l'autre partie moyennant un **préavis écrit de 6 mois**. La résiliation ne pourra pas intervenir avant la fin de l'année universitaire, ni avant la fin des actions de coopération en cours.

ANNEXES :

- **ANNEXE 1** : Coordination académique et administrative du Master dans chacune des Universités participante.
- **ANNEXE 2** : Schéma d'organisation de la mobilité étudiante semestrielle entre les quatre Universités partenaires.
- **ANNEXE 3** : Maquette du *Master 2 « Ingénierie du Développement  conomique Territorial »* de l'Université de Bordeaux (France).
- **ANNEXE 4** : Maquette du *Master Interuniversitario « Economía y Desarrollo Territorial »* des Universités de Cádiz, Huelva et Jaén (Espagne).
- **ANNEXE 5** : Schéma d'organisation de la mobilité des étudiants entre les quatre universités associées, par semestre et par matière.

Et pour qu'il en soit ainsi et comme preuve de conformité, les parties signent, au lieu et date indiquées, la présente convention, rédigées en quatre exemplaires, chacune des parties conservant un exemplaire dans chacune des deux langues.

Fait   Bordeaux le 17/07/2017
Pour l'Université de Bordeaux



Le Président

Manuel Tunon de Lara

Fait   Cádiz, le 14/11/2017
Pour l'Université de Cádiz



Le Recteur

Eduardo González Mazo

Fait   Jaén, le

Pour l'Université de Jaén

Le Recteur



Juan Gómez Ortega

Fait   Huelva, le

Pour l'Université de Huelva

Le Recteur



Francisco Ruiz Mu oz

ANNEXE 1

Coordination académique et administrative du Master dans chacune des Universités participante

❖ COORDINATION ACADÉMIQUE

UNIVERSITÉ DE BORDEAUX		
Faculté d'Économie, Gestion et AES - Collège Droit, Science Politique, Économie et Gestion (DSPEG)	Dra. Marilyne PEYREFITTE <i>Maitre de Conférences, Responsable du Master 2 IDET (Général et profil professionnel)</i>	<u>Email</u> : marilyne.peyrefitte@u-bordeaux.fr
	Dr. Frédéric GASCHET (collaboration) <i>Maitre de Conférences, Responsable du profil recherche du Master 2 IDET</i>	<u>Email</u> : frederic.gaschet@u-bordeaux.fr
	Dra. Nathalie GAUSSIER <i>Maitre de Conférences, Coordinatrice du Programme ERASMUS Etudiants</i>	<u>Email</u> : nathalie.gaussier@u-bordeaux.fr
UNIVERSITÉ DE CÁDIZ		
Departamento de Economía	Dra. M^a del Carmen PÉREZ GONZÁLEZ <i>Profesora Titular de Universidad del Área de Economía Aplicada</i>	<u>Correo</u> : maricarmen.perez@uca.es
UNIVERSITÉ DE HUELVA		
Facultad de Ciencias Empresariales y Turismo Departamento de Economía	Dra. María de la O BARROSO GONZÁLEZ <i>Profesora Titular de Universidad del Área de Economía Aplicada</i>	<u>Correo</u> : barroso@uhu.es
UNIVERSITÉ DE JAÉN		
Departamento de Economía	Dr. Juan Carlos RODRÍGUEZ COHARD <i>Profesor Titular de Universidad del Área de Economía Aplicada</i>	<u>Correo</u> : jccohard@ujaen.es

❖ COMITÉ DE DIRECTION

Il sera constitué par les coordinateurs académiques de toutes les universités participantes, le responsable administratif pour l'Université de Bordeaux (DSPEG) et un Vicerector, désigné de manière alternée pour les trois universités espagnoles.

❖ COORDINATION ADMINISTRATIVE

UNIVERSITÉ DE BORDEAUX		
DSPEG (Pessac) SCOLARITÉ PÔLE MASTER ECONOMIE <i>(http://economie.u-bordeaux.fr/Espace-etudiant/Scolarite-et-examens)</i>	Yannick ANGAUD <i>Responsable de Service</i>	Email : yannick.angaud@u-bordeaux.fr Téléphone : +33 5 56 84 85 30
	Lorren N'GUESSAN <i>Chargée des étudiants en mobilité</i>	Email : lorren.nguessan@u-bordeaux.fr
DIRECTION DES RELATIONS INTERNATIONALES	Vanessa CHALUMEAU <i>Responsable du Service de mobilité internationale (Campus Pessac)</i>	Email : vanessa.chalumeau@u-bordeaux.fr Téléphone : +33 5 56 84 86 39
	Julia FORCADA GARCIA <i>Chargée de coopération internationale</i>	Email : julia.forcada-garcia@u-bordeaux.fr Téléphone : +33 5 40 00 38 77

UNIVERSITÉ DE CÁDIZ		
ESCUELA DE DOCTORADO EDUCA Oficina de Coordinación de Posgrado <i>(http://www.uca.es/posgrado/master-res-oficiales)</i>	Sra. Dña. María Teresa GARCÍA-AGULLÓ ORDUÑA <i>Coordinadora de Posgrado</i>	Correo: teresa.agullo@uca.es Teléfono: +34 956 015 288
	Sra. Dña. Ana Isabel MIGUEL GÓMEZ <i>Gestora</i>	Correo: ana.miguel@uca.es Teléfono: +34 956 015 463
OFICINA DE RELACIONES INTERNACIONALES (ORI) <i>(http://www.uca.es/ori/personal)</i>	Sra. Dña. Regina STORK <i>Subdirectora de la Oficina de Relaciones Internacionales</i>	Correo: regina.stork@uca.es Teléfono: +34 956 015761
	Sr. D. David SÁNCHEZ CABRERA <i>Técnico de Relaciones Internacionales</i>	Correo: david.cabrera@uca.es Teléfono: +34 956 015611

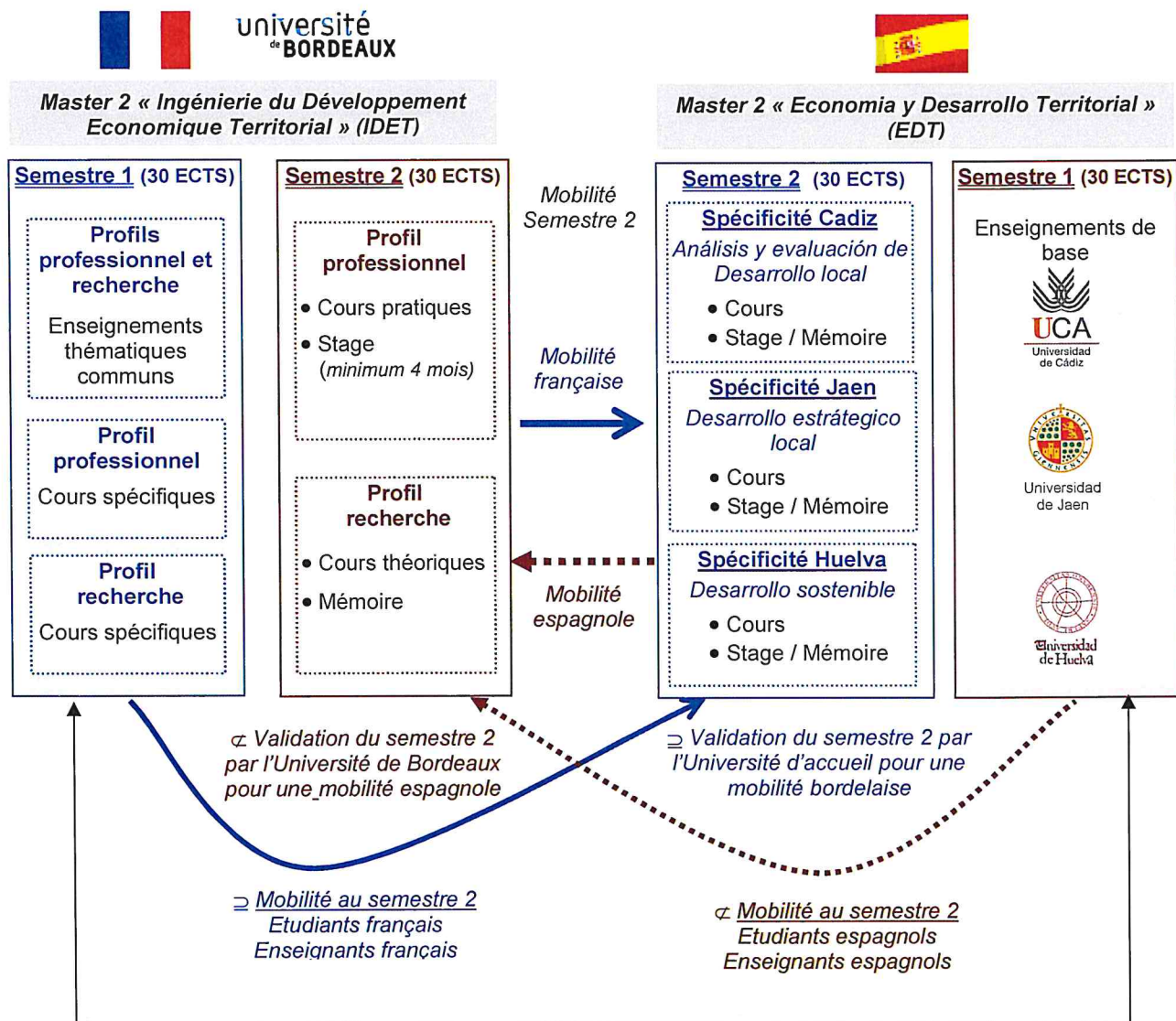
UNIVERSITÉ DE HUELVA		
ESCUELA DE DOCTORADO	Profa. Dra. Mercedes RUIZ MONTOYA <i>Directora de la Escuela de Doctorado</i>	Correo: dir.eduhu@uhu.es Teléfono: +34 959 218 004
OFICINA DE RELACIONES INTERNACIONALES	Prof. Dra. Maria LOSADA FRIEND <i>Directora de Relaciones Internacionales y Lenguas Modernas</i>	Correo: dir.internacionales@uhu.es Teléfono: +34 959 219 493
	Dª Inmaculada MARTÍNEZ LÓPEZ <i>Responsable de Unidad de RRII</i>	Correo: inmacu@uhu.es Teléfono: +34 959 219 169

UNIVERSITÉ DE JAÉN		
SECRETARIADO DE ENSEÑANZAS DE MÁSTER OFICIAL	Sr. D. Antonio RUIZ MEDINA <i>Director del Secretariado de enseñanzas de Máster Oficial.</i>	Correo: secpost@ujaen.es Teléfono: +34 953 211 966
RELACIONES INTERNACIONALES	Sra. Dª. Mercedes DE LA CHICA MORENO <i>Técnico Superior en Relaciones Internacionales</i>	Correo: chica@ujaen.es Teléfono: +34 953 211 938

	<p>Sr. D. Juan Carlos MORALES CAMACHO <i>Jefe de Sección de Acceso a la Universidad</i></p>	<p><u>Correo:</u> jmorales@ujaen.es <u>Teléfono:</u> +34 953 212 634</p>
--	--	---

ANNEXE 2

Schéma d'organisation de la mobilité  tudiante semestrielle entre les quatre Universités partenaires



Obtention du Double Diplôme si le premier semestre est validé par l'Université d'origine et reconnu par l'Université d'accueil et si le deuxième semestre est validé par l'Université d'accueil et reconnu par l'Université d'origine.

ANNEXE 3

Maquette du Master 2 « Ingénierie du Développement Économique Territorial » de l'Université de Bordeaux (France)

**université
de BORDEAUX**

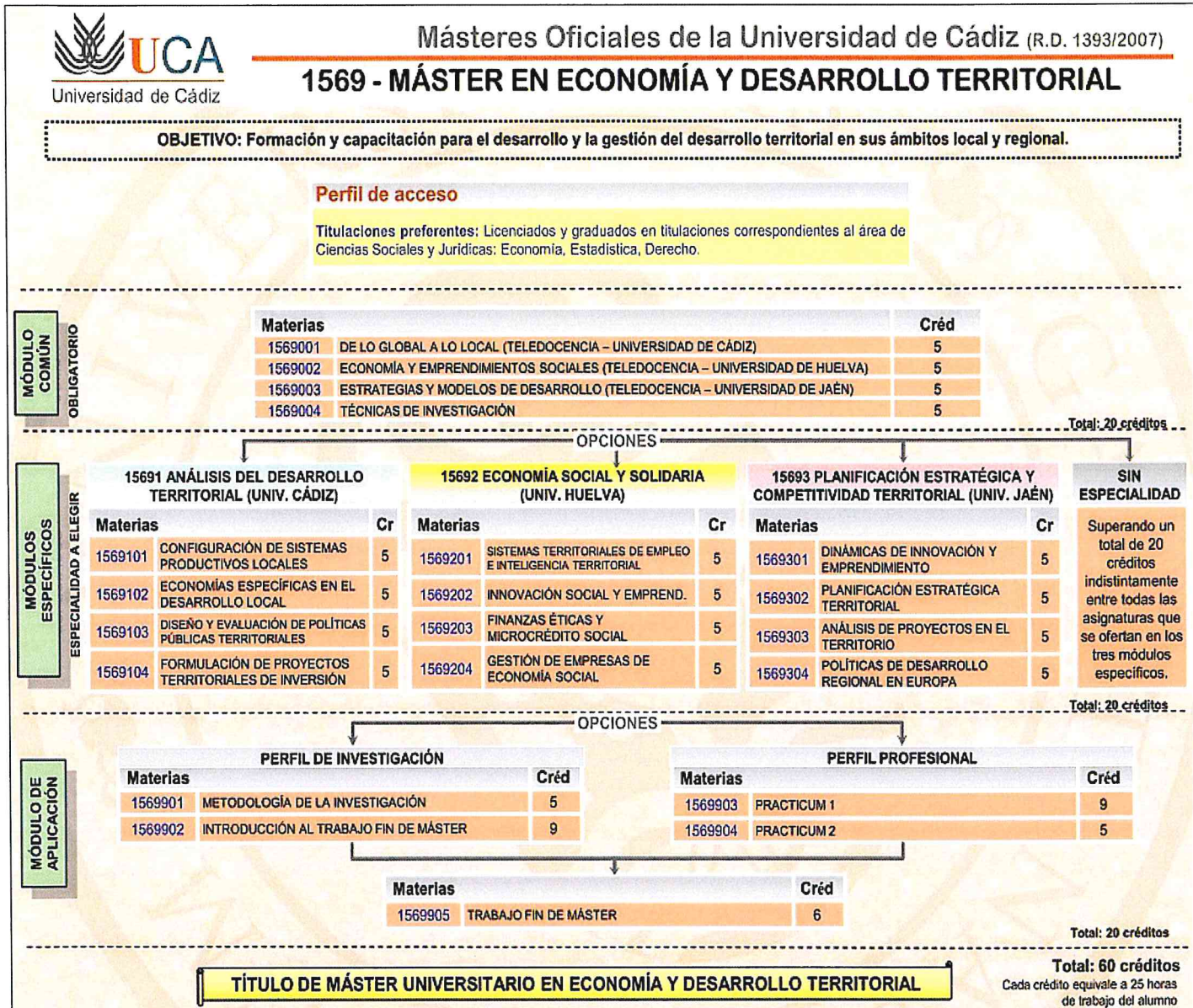
Premier semestre	Volume horaire du semestre :					de 114h à 150h		ECTS : 30	
	Matières	Organisation pédagogique		Barème		ECTS	Examen terminal		
		TD	Cours	Contrôle Continu	Contrôle Terminal		Nature	Durée	
UE obligatoires									
UE 1.1.1 : Aménagement et politiques urbaines		18,00				4	Ecrit	3h	
UE 1.1.2 : Transport et ville durable		12,00			120	4			
UE 1.1.3 : Économie sociale et solidaire et politique de la ville		9,00				4			
UE 1.1.4 : Techniques d'analyse spatiale	9,00	6,00	20			2			
UE optionnelles - Liste à choix S1.1 « professionnel ou recherche 1 »									
1 UE à choisir parmi les 2 suivantes :									
UE 1.2.1 : Stratégies de développement et action économique des territoires (partenariat franco-espagnol)	3,00	21,00	40			4			
UE 1.2.2 : Économétrie des données de panel*		15,00	40			4			
UE optionnelles - Liste à choix S1.2 « professionnel ou recherche 2 »									
1 UE à choisir parmi les 2 suivantes :									
UE 1.3.1 : Gestion durable des espaces (partenariat franco-espagnol)	3,00	21,00	40			4			
UE 1.3.2 : Microéconométrie*		15,00	40			4			
UE optionnelles - Liste à choix S1.3 « professionnel ou recherche 3 »									
1 UE à choisir parmi les 2 suivantes :									
UE 1.4.1 : Méthodologie et outils de la veille sur l'internet	12,00		40			4			
UE 1.4.2 : Social Networks Analysis and network economics*	6,00	12,00	40			4			
UE optionnelles - Liste à choix S1.4 « professionnel ou recherche 4 »									
1 UE à choisir parmi les 2 suivantes :									
UE 1.5.1 : Intelligence technologique et politiques territoriales d'innovation	18,00	12,00	40			4			
UE 1.5.2 : Agent based modelling*	9,00	9,00	40			4			
Points sport (de 1 à 15 maximum) à rajouter au total du semestre									
Total du semestre sur 300 Capitalisation du semestre à partir de 150 points									

Deuxième semestre	Volume horaire du semestre :					de 81h à 153h		ECTS : 30	
	Matières	Organisation pédagogique		Barème		ECTS	Examen terminal		
		TD	Cours	Contrôle Continu	Contrôle Terminal		Nature	Durée	
UE optionnelles - Liste à choix S2.1 « Professionnel ou recherche 5 »									
1 UE à choisir parmi les 2 suivantes :									
UE 2.2.1 : Montage des projets européens et d'aménagement	3,00	12,00	20			2			
UE 2.2.2 : Spatial econometrics*	6,00	9,00	20			2			
UE optionnelles - Liste à choix S2.2 « Professionnel ou recherche 6 »									
1 UE à choisir parmi les 3 suivantes :									
UE 2.3.1 : Méthodes de Diagnostic, prospective et évaluation territoriales	3,00	15,00	50			5			
UE 2.3.2 : Contact theory*		18,00	50			5			
UE 2.3.3 Theory of the firm*		18,00	50			5			
UE optionnelles - Liste à choix S2.3 « Professionnel ou recherche 7 »									
1 UE à choisir parmi les 2 suivantes :									
UE 2.4.1 : Séminaires professionnels et atelier de terrain	15,00	39,00	50			5			
UE 2.4.2 : Urban economics*		18,00	50			5			
UE optionnelles - Liste à choix S2.4 « Mémoire »									
1 UE à choisir parmi les 2 suivantes :									
UE 2.5.1 : Mémoire de stage	30,00		150			15			
UE 2.5.2 : mémoire de recherche/séminaires de recherche et research papers*	51,00		150			15			
UE optionnelles - Liste à choix S2.5 « Soutenance »									
1 UE à choisir parmi les 2 suivantes :									
UE 2.6.1 : soutenance de stage			30			3			
UE 2.6.2 : soutenance mémoire recherche*			30			3			
Points sport (de 1 à 15 maximum) à rajouter au total du semestre									
Total du semestre sur 300 Capitalisation du semestre à partir de 150 points									

* : *Matières spécifiques au profil recherche*

ANNEXE 4

Maquette du Master Interuniversitaire « *Economía y Desarrollo Territorial* » des Universités de Cádiz, Huelva et Jaén (Espagne)



Abréviations

- Université de Cádiz : UCA
- Université de Huelva : UHU
- Université de Jaén : UJA

ANNEXE 5

Schéma d'organisation de la mobilité des étudiants entre les 4 universités associées, par semestre et par matière

Premier Semestre (30 ECTS) pour les étudiants espagnols et pour les étudiants français

Espagne - Master interuniversitaire (Cadiz-Huelva-Jaén) <i>(Du 1^{er} Novembre jusqu' à fin-janvier, vers le 25 janvier)</i>	30 ECTS	France - Université de Bordeaux <i>(Desde el 1 de Octubre a finales de Diciembre)</i>	30 ECTS
<u>Module Commun</u>	5	<u>Module Commun</u>	4
De lo Global a lo Local (<i>Teledocencia</i>)	5	Aménagement et politiques urbaines	4
Economía y Emprendimientos Sociales (<i>Teledocencia</i>) ^(a)	5	Économie sociale et solidaire et politique de la ville	4
Estrategias y Modelos de Desarrollo (<i>Teledocencia</i>) ^(a)	5	Transport et ville durable	2
Técnicas de Investigación	5	Techniques d'analyse spatiale	
<u>Module Spécifique</u>		<u>Profil professionnel:</u>	
Configuración de los Sistemas Productivos Locales (UCA) o /Sistemas Territoriales de Empleo e Inteligencia Territorial (UHU) o/ Dinámicas de Innovación y Emprendimiento (UJA) ^(a)	5	Stratégies action économique des territoires (<i>partenariat franco-espagnol</i>)	4
		Gestion durable des espaces (<i>partenariat franco-espagnol</i>)	4
		Intelligence technologique et politiques territoriales d'innovation	4
		Méthodologie et outils de la veille sur l'internet	4
Economías Específicas en el Desarrollo Local (UCA) o/ Innovación Social y Emprendimiento (UHU) o/ Políticas de Desarrollo Regional en Europa (UJA) ^(a)	5	OU	
		<u>Profil recherche</u>	
		Econométrie des données de panel	
		Microéconométrie	
		Social Networks Analysis and network economics	4
		Agent based modeling	4
			4
			4
TOTAL ECTS	30	TOTAL ECTS	30

(a) : En cas de nécessité, l'ordre des matières pourra être modifié entre les modules (ayant le même coefficient)

et certains enseignements pourront se faire par téléconférence, notamment si le départ en mobilité s'effectue avant la fin de ces enseignements et après acceptation du responsable pédagogique.

Second semestre (30 ECTS + TFM de l'autre Université) pour les étudiants espagnols et pour les étudiants français)

Espagne - Master interuniversitaire (Cádiz-Huelva-Jaén) <i>(Depuis fin janvier / début février jusqu'en septembre)</i>	ECTS	France - Université de Bordeaux <i>(De début janvier jusqu'en septembre)</i>	ECTS
Module spécifique (10 ECTS)		Module spécifique (10 ECTS)	
Diseño y Evaluación de Políticas Públicas territoriales (UCA) <u>ou</u> Gestión de Empresas de Economía Social (UHU) <u>ou</u> Planificación Estratégica Territorial (UJA)	5	Méthodes de diagnostic, prospective et évaluation territoriales (<i>profil professionnel</i>) ^(b) ----- Contact theory (<i>profil recherche</i>) <u>ou</u> Theory of firm (<i>profil recherche</i>)	5
Formulación de proyectos territoriales de inversión y su financiación pública y privada (UCA) <u>ou</u> Finanzas éticas y microcrédito social (UHU) <u>ou</u> Análisis de proyectos en el territorio (UJA)	5	Séminaires professionnels et Atelier de terrain (<i>profil professionnel</i>) ^(b) ----- Urban economics (<i>profil recherche</i>)	5
Travail personnel (20 ECTS)		Travail personnel (20 ECTS)	
<u>Sortie professionnelle</u>		<u>Profil professionnel</u>	
Prácticum I	9	Montage des projets européens et d'aménagement ^(b)	2
Prácticum II	5	Rapport de stage	15
Trabajo Fin de Máster (TFM)	6	Soutenance de stage	3
<u>Sortie recherche</u>		<u>Profil recherche</u>	
Trabajo Fin de Máster (TFM)	6	Spatial econometrics	2
Introducción al Trabajo Fin de Máster	9	Mémoire de recherche/ Séminaires de recherche et research papers	15
Metodología de la investigación	5	Soutenance mémoire de recherche	3
Bonus TFM Français ^(c)	6	Bonus TFM Espagnol ^(c)	6
TOTAL ECTS	36	TOTAL ECTS	36

^(b) : Dans le cas où les étudiants espagnols en mobilité ne pourraient pas suivre la totalité du cours suite à des problèmes de calendrier universitaire, des modalités particulières seront envisagées avec notamment un travail

d'application à rendre.

(c) : Ce bonus peut être appliqué dans le cas d'un double Travail Fin de Master (TFM) et selon la réglementation spécifique du master impliqué.